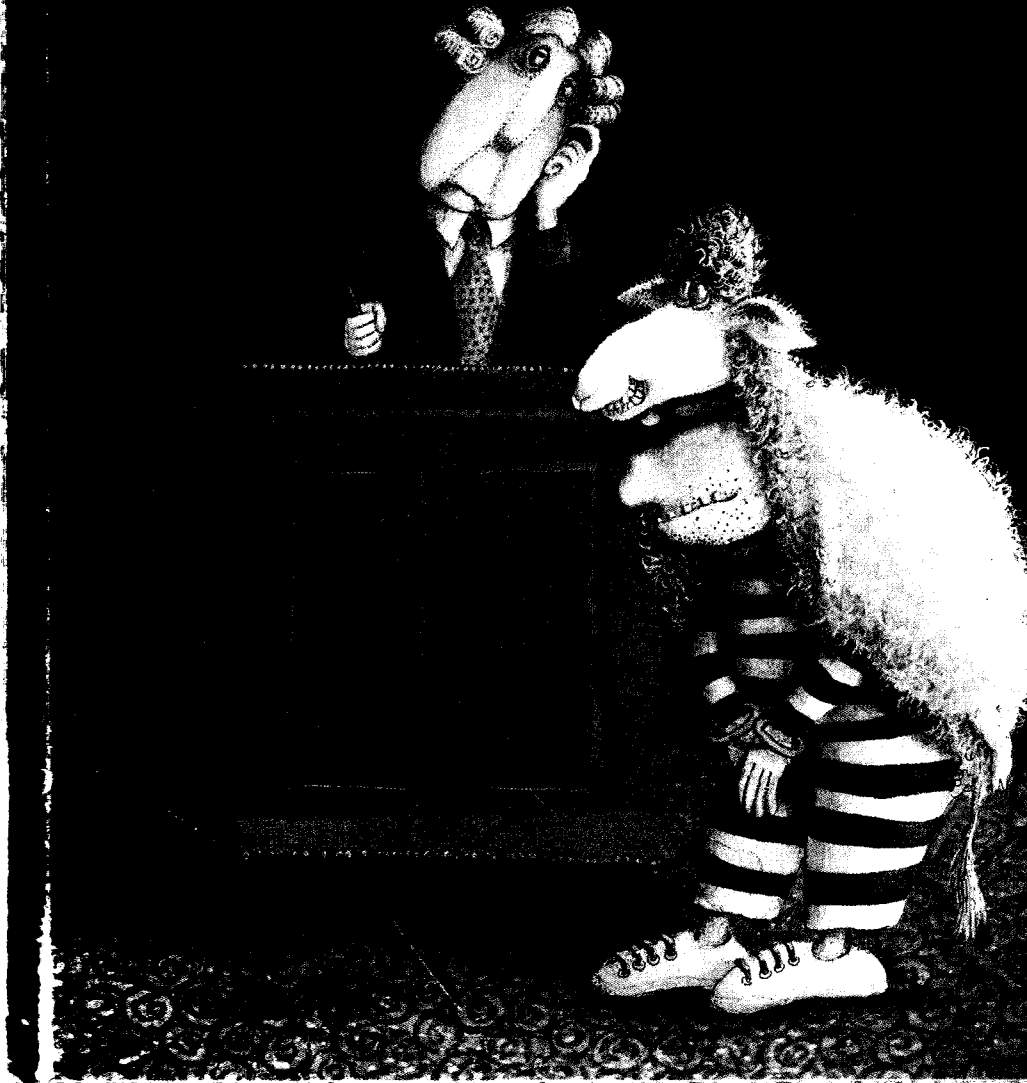


# RET SKAL VÆRE RET

Undskyldninger og bortforklaringer  
fra uheldige lovbyggere



*Ret skal være ret*

Oversat fra norsk af Jens Christiansen

Originalens titel:

*Rett skal være rett (om det er aldri så galt)*

Copyright © Frifant Forlag, Nesodden 2002

Illustrationer: Eldbjørg Ribe

Omslag: Lars Rosenquist Bech-Jessen

Omslagsillustration: Eldbjørg Ribe

Dansk udgave © Borgens Forlag 2006

Published by Borgens Forlag, Valbygaardsvej 33,

DK-2500 Copenhagen Valby, Denmark

Bogen er sat med Palatino

og trykt hos WS Bookwell, Finland

ISBN 87-21-02735-8

1. udgave, 1. oplag 2006

[www.borgen.dk](http://www.borgen.dk)

## Indhold

Med smuglersprit i endetarmen	7
Troede han drak alkoholfrit øl	11
Havde egentlig ikke tænkt sig at køre ...	13
„Er du ædru?“ „Ja, meget!“	17
„Helt ubetydeligt og uden kraft“	23
Hash mod kløe og amfetamin mod snorken	27
Hvad folk smider ud ...	33
Elevatorsex blev til loftsindbrud	39
Den ukendte tredjemand	44
Så så tillidvækkende ud ...	47
Blandt toldere og syndere	49
Ophidset, men ikke støjende	52
Det er sprittens skyld	60
Knive til mange formål	64
Flasker og andre særlig farlige redskaber	69
Ville bare nødig blive pågrebet	74
Når politiet misforstår situationen	78
Og i stor fart løb hun direkte ind i knytnæven ...	84
Dagpengesvindler og sort arbejde	89
Skriften på væggen	92
Ærlige tyve og flinke røvere	96
Gale cykler og hundeejere	97
Irriteret, inspireret – eller under usynlig tvang	99

En sag to sider 102  
Retten bemærker at ... 104  
Formildende omstændigheder 107

## Med smuglersprit i endetarmen

Den norske avis Aftenposten trykte engang en artikel om mere eller mindre fantasifulde forklaringer på hvordan man helt uskyldigt kan komme til at „føre et motordrevet køretøj“ i beruset tilstand. Et af de mest originale eksempler handlede om en chaufførmedhjælper. Han tilstod at han havde været noget beruset og derfor havde fået lov til at blive siddende i bilen da chaufføren gik hjem efter dagens arbejde. Dér havde han lagt sig til at sove. Efter nogle minutter vågnede han, og da han havde følt sig klar og frisk, troede han at det var morgen, og satte sig ved rattet ...

En endnu mere påfaldende historie stod at læse i en lokalavis for nogle få år siden. En mand i halvtredserne blev fundet sovende i en kornmark en nat i september. Hans bil holdt delvis i grøften, kølerhjelmene var stadig varm, og foran på bilen var der en bule med mærker efter et trafikskilt som var kørt ned et par kilometer væk. Den efterfølgende udåndingsprøve på politistationen viste en promille på 1,76.

I en sådan situation ville de fleste af os have givet op og taget vores straf. Men ikke denne mand. I retten forklarede den halvtredsårige at han havde været i sommerhus, drukket en tynd sjus og lidt øl og derefter taget sig en lur. Han huskede ikke at han var blevet

Arve Torkelsen, som også stod bag bestselleren  
PLUDSELIG SVINGEDE VEJEN, MEN DET GJORDE JEG IKKE,  
har været på jagt i norske retsprotokoller efter tvivlsomme  
undskyldninger og opfindsomme bortforklaringer fra  
småkriminelle og lovbyggere af alle slags.

Hør bare:

Den sigtede ved ikke hvor de mobiltelefoner der blev fundet i hendes trusser, kom fra eller hvordan de var havnet dér.

Tiltalte udelukkede ikke at han kunne have glemt at betale for varerne, da han gik og tænkte på sin syge mor derhjemme.

Grunden til at han havde haft de to knive med sig i natklubben, var at han var en ivrig knivsamlere.

Tiltalte benægtede vold mod politiet. At han bed den kvindelige politiassistent i låret, skyldtes bare at han nødigt ville pågribes.

Tiltalte kunne ikke huske noget, men han antager at den eneste rimelige forklaring på at han kørte bil i spirituspåvirket tilstand, var at hans passager tvang ham til det.

Den sigtede nægtede sig skyldig i at have blottet sig på perronen. Det der var sket, var at han havde fået en hveps eller en bi i bukserne og derfor måtte åbne gylpen for at lukke den ud.

Tiltalte forklarede i retten at han ikke troede at det at han havde fået sig et natarbejde, gjorde at han ikke længere havde krav på dagpenge.

ISBN 87-21-02735-8



9788721 027353

WWW.BORGEN.DK

BYTTESERVICE

11030

gad Kan byttes imod  
www.gad.dk

Husk bon, hvis penge retur